



Board of Trustees

June 26, 2018

- Eliza Anderson, Chair
- David Boghossian, Vice Chair
- Amory Loring Logan, Treasurer
- Uche Amaechi
- Elizabeth Bartle
- Timothy Bianchi
- H. Theodore Cohen
- Jose Juves
- Kevin Kielbasa
- Lisa Pullman
- Alexander Saltonstall
- Gwen Thorne
- Steve Vinter
- Elizabeth Zucker

Translated copies of this letter are available at www.ccscambridge.org or at the reception desks at CCSC. Thanks for reading. Kopi tradi lèt sa a disponib sou www.ccscambridge.org. Mèsi dèske w li l. Las copias traducidas de esta carta se encuentran disponibles en www.ccscambridge.org. Gracias por leerlas. የዚህ ደብዳቤ የተተረጎሙ ቅጂዎች በ www.ccscambridge.org ላይ ወይም በ CCSC እንግዳ መቀበያ ጠረጴዛ ጋር ይገኛል። ስለነበቡ እናመሰግናለን

Dear Students, Parents, and Guardians,

As the 17-18 school year wraps up, I wanted to write a final (and brief) note to those in our CCSC community.

The Class of 2018 will soon head to college campuses near and far. Each will take a piece of our community with them. They will enroll at American University, Bates College, Boston College, Boston University, Denison, Holy Cross, Howard, Northeastern, NYU, Tufts, UMass Boston, UMass Amherst, WPI, and more. For the first time in our school’s short history, one of our seniors gained acceptance to both Harvard and Yale. He chose Harvard, which ensures he will remain part of this community and continue mentoring younger students.

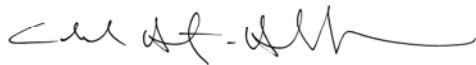
We finished our year with roundtables and, as always proves to be the case, the presentations of learning were celebratory and filled with joy. Close to 130 community members volunteered, keeping us accountable for high-quality work, pushing students out of their comfort zones, providing critical feedback, and showering our scholars with accolades when deserved. And this past Friday, we held a ceremony for our 8th grade students at the Museum of Science to mark the completion of their CCSC middle school years. Their CCSC high school journey begins in the fall.

We acquired our campus in April and can now really call these buildings “home.” Our connection to the Kendall Square community has never been stronger, which means a range of rich opportunities for our students -- after-school programs, world-class lab space, internships, jobs, career exposure built into the curriculum, and much more. We can now turn our attention to necessary and desired upgrades.

Summer Academy starts on July 5th for all new, incoming students. While faculty get a much-needed and well-deserved vacation, many staff will work during the summer to ensure we build on the successes of this year and make the coming school year a special one as well. *We will hold another lottery in August, so it's not too late to encourage friends and family with eligible children to apply. The lottery will take place on August 15th. The deadline for submission of complete lottery applications is August 8th.*

Thank you, as always, for all of the ways you enrich the CCSC community and support us in this work. Please stay safe this summer. We cannot wait to open our doors to students on August 29th and dive back into this important work.

Sincerely,

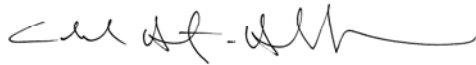
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Caleb Hurst-Hiller', with a long horizontal flourish extending to the right.

Caleb Hurst-Hiller
Head of School

Akademi pandan ete a kòmanse 5 jiyè pou tout nouvo, elèv ki fèk ap rantre yo. Pandan pwofesè yo jwenn yon vakans ki nesèsè e byen merite, anpil nan anplwaye yo ap travay pandan ete a pou asire nou kapab pwofite siksè ane sa a, epi fè ane lekòl la vini an espesyal tou. *Nou pral fè yon lòt lotri nan mwa Out, kidonk li pa twò ta pou ankouraje zanmi ak fanmi ak timoun ki kalifye pou aplike. Lotri a pral fèt 15 out. Dat limit pou soumèt aplikasyon lotri konplè se Out 8yèm.*

Mèsi, kòm toujou, pou tout fason ou anbeli kominote CCSC a ak sipò nou nan travay sa a. Tanpri, rete an sekirite pandan ete sa a. Nou pa ka ret tann pou ouvri pòt nou pou elèv yo nan dat 29 out epi plonje nan travay enpòtan sa a.

Sensèman,



Caleb Hurst-Hiller
Direktè lekòl la

Board of Trustees

Eliza Anderson, Chair

David Boghossian, Vice Chair

Amory Loring Logan, Treasurer

Uche Amaechi

Elizabeth Bartle

Timothy Bianchi

H. Theodore Cohen

Jose Juves

Kevin Kielbasa

Lisa Pullman

Alexander Saltonstall

Gwen Thorne

Steve Vinter

Elizabeth Zucker

26 de junio de 2018

There are translated copies of this letter available at www.ccscambridge.org or at the Reception counters at CCSC. Thanks for reading. Kopi tradi lèt sa a disponib sou www.ccscambridge.org. Mèsi dèske w li l. Hay copias traducidas de esta carta disponibles en www.ccscambridge.org. Gracias por leerlas. C ቦተተረጎሙ ቅጂዎች c www.ccscambridge.org ላይ ወይም በ CCSC እንግዳ እናምሰግናለን ስለነበቡ ስለነበቡ ስለነበቡ ስለነበቡ

Estimados estudiantes, padres y guardianes:

A medida que finaliza el ciclo escolar 2017-18, quería escribir una nota final (y breve) para los miembros de nuestra comunidad de CCSC.

La clase de 2018 pronto se dirigirá a los campus universitarios cercanos y lejanos. Cada uno llevará un pedazo de nuestra comunidad con ellos. Se matricularán en American University, Bates College, Boston College, Boston University, Denison, Holy Cross, Howard, Northeastern, NYU, Tufts, UMass Boston, UMass Amherst, WPI y más. Por primera vez en la corta historia de nuestra escuela, uno de nuestros Seniors obtuvo la aceptación tanto en Harvard como en Yale. Eligió Harvard, lo que asegura que seguirá siendo parte de esta comunidad y continuará como mentor de estudiantes más jóvenes.

Terminamos nuestro año con mesas redondas y, como siempre ha sido el caso, las presentaciones de aprendizaje fueron de celebración y llenas de alegría. Cerca de 130 miembros de la comunidad se ofrecieron como voluntarios, manteniéndonos responsables por el trabajo de alta calidad, alejando a los estudiantes de sus zonas de comodidad, proporcionando retroalimentación crítica, y colmando de elogios a nuestros estudiantes cuando lo merecen. Y el viernes pasado, celebramos una ceremonia para nuestros estudiantes de 8 ° grado en el Museo de Ciencias para conmemorar la finalización de sus años de escuela intermedia en CCSC. Su viaje en la secundaria de CCSC comienza en el otoño.



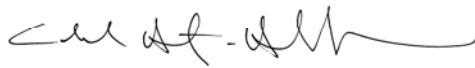
617 354-0047 P
617 354-3624 F
info@ccscambridge.org E
245 Bent Street
Cambridge, MA 02141
www.ccscambridge.org

Adquirimos nuestro campus en abril y ahora podemos llamar a estos edificios nuestro "hogar". Nuestra conexión con la comunidad de Kendall Square nunca ha sido tan sólida, lo que se traduce en una gran cantidad de oportunidades para nuestros estudiantes: programas extracurriculares, laboratorios de talla mundial espacio, pasantías, trabajos, exposición profesional incorporada en el plan de estudios, y mucho más. Ahora podemos dirigir nuestra atención a las renovaciones necesarias y deseadas.

La Academia de verano comienza el 5 de julio para todos los estudiantes nuevos y entrantes. Si bien el personal docente tiene unas merecidas y bien ganadas vacaciones, muchos miembros del personal trabajarán durante el verano para asegurarnos de aprovechar los éxitos de este año y hacer que el próximo año escolar también sea especial. *Tendremos otra lotería en agosto, por lo que no es demasiado tarde para alentar a los amigos y familiares con niños elegibles para que presenten su solicitud. La lotería tendrá lugar el 15 de agosto. La fecha límite para la presentación de las solicitudes de lotería completas es el 8 de agosto.*

Gracias, como siempre, por todas las formas en que enriquecen la comunidad de CCSC y nos apoyan en este trabajo. Por favor manténganse seguros este verano. Esperamos ansiosamente volver a abrir nuestras puertas a los estudiantes el 29 de agosto y volver a sumergirnos en este importante trabajo.

Atentamente,



Caleb Hurst-Hiller
Director de la escuela

Board of Trustees

ጁን 26, 2018

- Eliza Anderson, Chair
- David Boghossian, Vice Chair
- Amory Loring Logan, Treasurer
- Uche Amaechi
- Elizabeth Bartle
- Timothy Bianchi
- H. Theodore Cohen
- Jose Juves
- Kevin Kielbasa
- Lisa Pullman
- Alexander Saltonstall
- Gwen Thorne
- Steve Vinter
- Elizabeth Zucker

Translated copies of this letter are available at www.ccscambridge.org or at the reception desks at CCSC. Thanks for reading. Kopi tradi lèt sa a disponib sou www.ccscambridge.org. Mèsi dèske w li l. Las copias traducidas de esta carta se encuentran disponibles en www.ccscambridge.org. Gracias por leerlas. የዚህ ደብዳቤ የተተረጎሙ ቅጂዎች በ www.ccscambridge.org ላይ ወይም በ CCSC እንግዳ መቀበያ ጠረጴዛ ጋር ይገኛል። ስላነበቡ እናመሰግናለን

ውድ ተማሪዎች፣ ወላጆችና እና አሳዳጊዎች፣

የ 17-18 የትምህርት አመት እያለቀ ባለበት ስለ CCSC ማህበረሰብ የመጨረሻ (እና አጠር ያለ) ማስታወሻ መጻፍ እፈልጋለሁ።

የ 2018 ተመራቂዎች በቅርብ ጊዜ ቅርብ እና ሩቅ ቦታዎች ወደ ኮሌጅ ይሄዳሉ። ሁሉም የማህበረሰባችንን ቁራጭ ይዘው ይሄዳሉ። በአሜሪካን ዩኒቨርሲቲ፣ ቤትስ ኮሌጅ፣ ዴኒቨር፣ ሆሊክሮስ፣ ሆዋርድ፣ ኖርዝኢስተርን፣ NYU፣ ተፍትስ፣ ዩማስ ቦስተን፣ ዩማስ አመኸረስት፣ WPI እና ሌሎችም ቦታዎች ትምህርት ይጀምራሉ። ትምህርት ቤታችን ባለው አጭር ታሪክ ውስጥ፣ አንደኛው ተመራቂ በሃርቫርድና በዩል ተቀባይነትን አግኝቷል። ሃርቫርድን መርጧል፣ ይህም በዚህ ማህበረሰብ ውስጥ በመቆየት ተማሪዎችን ለመርዳት ያግዛል።

አመታችንንም በጠረጴዛ ዙሪያ የጨረሰን ሲሆን፣ ሁልጊዜ እንደነበረው ትምህርት ላይ የቀረቡት ማሳያዎች በደስ የተሞሉ ነበሩ። ወደ 130 የሚሆኑ የማህበረሰቡ ነዋሪዎች በፈቃዳቸው በመምጣት፣ ጥራት ያለው ስራ እንዲሰራ፣ ተማሪዎችን ሙሉ አቅማቸውን እንዲጠቀሙ ማድረግ፣ የሚያንጽ አስተያየቶችን መስጠት፣ እናም ሲያስፈልግ አስተማሪዎቻችንን ሽልማት በመሸለም አግዘውናል። ያለፈውም አርብ፣ ለ8ኛ ክፍል ተማሪዎቻችን በሚውዚያም አፍ ሳይንስ የ CCSC መካከለኛ ደረጃ ትምህርቸውን መበጨረሳቸው ምክንያት አከባር አድርገናል። የ CCSC ከፍተኛ ደረጃ ትምህርታቸው በዚህ ፎል ይጀምራል።

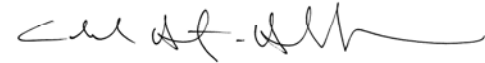
ካምፓሳችንን በኤፕሪል የገዛን ሲሆን አሁን እነዚህን ህንጻዎች «ቤት» ብለን መጥራት እንችላለን። ከኬንዳል ስኩዌር ማህበረሰብ ጋር ያለን ግንኙነት በጣም ጠንክሯል፣ ይህም ደግሞ ለተማሪዎቻችን ብዙ እድሎች አሉ ማለት ነው -- ከትምህርት በኋላ ያሉ ፕሮግራሞች፣ በአለም አቀፍ ደረጃ ጥራቱን የጠበቀ የቤተሙከራ ቦታ፣ ኢንተርናሽኒፕ፣ ስራዎች፣ በትምህርት ውስጥ የሚሰጥ የስራ ትውውቅ እና ሌሎችም። አሁን ትኩረታችንን አስፈላጊ እና የታቀዱ ማሻሻያዎች ላይ ማድረግ እንችላለን።

CCSC does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or prior academic achievement. CCSC can make documents available in any language upon request. • CCSC ka ba ou dokiman ekri an kryol si ou vle. • CCSC le tendra los documentos disponibles a su petición.

የሰመር አካዳሚ ለአዲስ ተማሪዎች የሚጀምረው የሚጀምረው ጁላይ 5 ነው። ምንም እንኳን ሰራተኞች የሚያስፈልግና የሚገባ ሽርሽር ቢያገኙም፣ ብዙ ሰራተኞች ግን በሰመር ጊዜ በመስራት በዚህ አመት ያመጣነው ስኬት ላይ ጭማሪ ስራ መስራት እና የሚመጣውን የትምህርት ዘመን መልካ እዲሆን ይሰራሉ። በአገሳት ላይ ሌላ ሎተሪ የሚኖረን ሲሆን፣ ሊሳተፉ የሚችሉ ልጆች ያሉዎቸውን ጓደኞችና ቤተሰብን ለማበረታታት ጊዜው አልፏል። ሎተሪው አገሳት 15 ይወጣል። ለሎተሪው ለመሳፍ ማመልከቻ የማስገቢያ የቀን ገደቡ አገሳት 8 ነው።

የ CCSC ማህበረሰብን እየደረሱ ስለሆነና ስላደረጉት የስራ እገዛ ሁሉ እንደሁልጊዜ እናመሰግናለን። በዚህ ሰመር በሰላም ቆይ። አገሳት 29 ላይ በራችንን ከፍተን ይህን ጠቃ ስራ እስከምንሰራ ድረስ ጓጉተናል።

ከልብ,



ካሌብ ሽርስት-ሂለር
የትምህርት ቤት አስተዳዳሪ